

AUTÈ

octubre 2023

N. 104

Temps de hèires en Aran

ENGUAN EN VIELHA E NAUT ARAN SENSE BESTIAR

Era hèira
d'artesanania, textil
e d'auti airaus en
Vielha

MANU MOGA

autoescola pallars

Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE



www.autoescolapallars.com

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, **Vielha**) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, **Vielha**) 973 643 140
Dispensari **Arties** 973 642 847
Dispensari **Bossòst** 973 648 211
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229
Dispensari **Salardú** 973 645 818
Dispensari **Arres** 973 642 694
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (**Vielha**) 973 642 585
Farmàcia Català (**Vielha**) 973 642 346
Farmàcia Almansa (**Bossòst**) 973 648 219
Farmàcia Almansa (**Les**) 973 647 244
Farmàcia Palà (**Baqueira**) 973 644 462
Farmaciola Palà (**Arties**) 973 644 346
Farmaciola Català (**Salardú**) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (**Vielha**) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (**Vielha**) 973 640 005
Policia Nacional (**Les**): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Val d'Aran by UTMB

PRINCIPIS DE JUNHÈGA. Es inscripcions dera Val d'Aran by UTMB vòlen. Sonque a calut un mes entà que s'age penjat eth pannèu de tot venut ena corsa de 55 quilòmetres qu'ei era Peades d'Aigua (PDA). Encara queden dorsaus entà d'autes coma era CDH, VDA o SKY.



Ac endonviaràs segur!

Anòncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

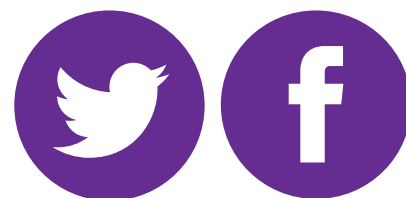
PERIÒDIC D'ARAN
AUÉ

Amb la col·laboració de

 Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència

Xarxa

@aue_aran



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Occitan Aranés @occitan_aranés

«Era Òlha Aranesa ei considerada un des plats mès emblematics dera codina dera Val d'Aran. En coneishetz es ingredients?»

Manel Tahull @ManelTahull

«La Val d'Aran ha aconseguït les millors dades durant el pont d'octubre de la seva història, amb un 85% d'ocupació que reflecteix una tendència a l'alça en els últims anys.
@Val_dAran@conselharan #pirineos #pirineus #pyrenees»

Ara Lleida @AraLleida

«Has visitat mai la Fageda de Carlac a la VAL D'ARAN? Descobreix aquest preciós bosc de faigs i les seves extraordinàries variacions cromàtiques»

Catinfo Aran @Cati_Aran

«Un vintet de joeni, gojats e gojates, aprenen es bases der espòrt des dues arròdes ena prumèra escòla de ciclisme dera Val d'Aran. Eth club Royal Cycling ,deth que forme part era escòla, ei un projecte dirigit per @LucasCasas»

Baqueira Beret daurís

Eth complex aranés iniciarà ua sason mès

25 DE NOVEME. Era estacion d'esquí aranesa de Baqueira Beret daurirà es sues pòrtes eth pròpleu dia 25 de noveme s'atau acompanyen es condicions climatologiques e, per tant, s'era presència dera nhèu se confirme de cara ad aquera jornada. Eth complex, tornarà a aufrir coma cada an toti es sòns servicis en tot destacar èster eth domini esquiabile mès gran de tota Espanha e damb era subergessenta qualitat ara qu'èm d'abituda.. Rebrembam que Baqueira Beret barrèc est an passat damb es dusaues milhors donades de tota era sua istòria.



Èm çò qu'èm

TOTI ES DIJAUS. Era seria de ficcion aranesa damb un gran succès, "Èm çò qu'èm" torne ua naua sason mès damb mès umor e mès capítols destinadi tath coneishement dera lengua. S'emetissen tàs 22:55 en Lleida TV e londe-man ena Xarxa tàs 18:22.



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUE

Era Sindica amassada damb era conselheira de territori



CONSELH GERAU

Eth Conselh demane ara Generalitat ajuda sus era viuenda

VIUENDA E C-28 AN ESTAT ES PRINCIPAUS PROBLEMATIQUES A TRACTAR

TÈXTE: **CONSELH GERAU D'ARAN**

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, a rebut ena sedença deth Conselh Gerau d'Aran ara conselheira de Territori dera Generalitat de Catalunya, Ester Capella, damb qui an tractat diuèrses qüestions qu'infloïsen de forma dirècta en territori, coma era problematica dera viuenda o era mobilitat ena C-28, entre d'alti ahèrs. Ena amassada tecnica posterior, i a prenut part tanben eth conselher d'Abitatge e Agenda Urbana, Andreu Cortés. "È expressat ara conselheira Capella eth besonh qu'auem deth Conselh Gerau d'Aran ença de reactivar es trabalhs de melhora dera C-28 que dejà comencèrem a trabalhar ena passada legislatura entà poder resòlver es problèms de mobilitat que presente aguesta via e transicionar a un modèl de mobilitat

mès sostenibla", afirmaue era sindica d'Aran, en tot rebrembar que: "es pressupòsti dera Generalitat de Catalunya entà enguan contemplauen ua partida d'un milion d'euros entà desvolopar eth projècte de melhora d'aguesta via, que demoram que pogue desvolopar-se ath long des pròplèu mesi". D'un aute costat, en aguesta trobada era sindica d'Aran a trasladat tanben "era preocupacion deth Conselh Gerau d'Aran pera grèu situacion de manca de viuenda en Aran, qu'ei ua qüestion que reclame mesures urgentes e ena qu'era Generalitat a un papèr essenciau" e higie que: "dera maxima institucion aranesa ença volem, d'un costat, sajar d'anar ampliant er ambit competenciau qu'era Lei mos permet entà èster proactius e trapar solucions a cuert termini e destensionar".



CONSELH GERAU

ERA C-28 EI UA AUTA DES PROBLEMATIQUES MÈS IMPORTANTES QU'A ETH TERRITÒRI, SUSTOT EN IUÈRN, A ON SE HÈN ACUMULACIONS IMPORTANTES PR'AMOR DETH TORISME QUE VÒ PUJAR ENTÀ BAQUEIRA BERET

LENGUA

Er aranés en Congrès

s'a ratificat en sen deth Plen deth Congrès des Deputats era reforma deth Reglament dera cramba entà perméter er emplec des lengües cooficiaus, entre eres, er aranés.

Eth passat mes d'agost, era sindica d'Aran, Maria Vergés, s'adreçau per carta ara presidenta deth Congrès, Francina Armengol, entà demanar qu'er aranés podesse èster tanben emplegat en emicicle. Aguesta demana recebec ua resposta afirmativa, que culmine damb aguesta aprobacion.



CONSELH GENERAU D'ARAN

CULTURA

Mès traspassi

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, a mantengut ua amassada tecnica damb eth secretari generau de Cultura dera Generalitat, Jordi Foz, era subdirectora generau d'Òbres, Mercè Martínez, e era directora de Servicis Territoriaus de Cultura en Naut Pirenèu e Aran, Rosa Isabel Noray, entà tractar ahèrs relacionadi damb eth traspàs de competències en matèria de cultura.



CONSELH GENERAU D'ARAN

Auanç en antencion social

COMPROMÍS DAMB ETH CONSELHÈR DE DRETS SOCIALS DERA GENERALITAT

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, a recebut ath conselhèr de Drets Socials dera Generalitat de Catalunya, Carles Campuzano, damb qui a tractat diuèrs ahèrs relacionadi damb era atencion social ena Val d'Aran que son primordiaus entath govèrn deth Conselh Generau d'Aran.

Ena amassada tecnica mantenguda dempús dera trobada privada dera Sindica damb eth conselhèr, an

assistit tanben era conselhèra de Joenessa, Igualtat e Inclosion Social, Maria Menis, eth delegat deth Govèrn en Naut Pirenèu e Aran, Josep Castells, eth coordinador territorial de Drets Socials en Naut Pirenèu e Aran, Josep Lluís Piqué, e es principaus responsables des Servicis Assistenciaus Integrats d'Aran. Tanben s'a sabut quina ei era forma de tralbah d'aguesti servicis assistenciaus integradi deth territòri

ERA SINDICA D'ARAN, MARIA VERGÉS, DESTAQUE QU'A ESTAT UA TROBADA TANPLAN PROFITOSA



Ua produccion de   Conselh Generau d'Aran

NAUA TEMPSADA

ÈM ÇÒ QU'ÈM

Era prumèra sèria dera istòria en aranés

Cada dijaus entàs 22.55 h
Red. diuendres entàs 18.22 h



segueix-nos a 
Descarrega't l'app gratuïtament a:
 

A un pas de resèrva dera Biosfèra

ETH CONSELH GENERAU A COMPDAT DAMB ETH SUPÒRT DE FÒRÇA INSTITUCIONS PUBLIQUES AUTANT COMA D'EMPRESSES E HILAT ASSOCIATIU DETH TERRITÒRI ENTÀ AGUESTA CANDIDATURA

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth Comitau Espanhòl deth Programa Òme e Biosfèra (MaB) a aprovat era candidatura dera Val d'Aran coma Resèrva dera Biosfèra impulsada peth Conselh Generau d'Aran e l'a remetut ath Comitau Scientific deth Programa MaB dera UNESCO entara sua aprobacion definitiva.

Pendent es darrèri ans, eth Conselh Generau d'Aran a trabalhat, damb eth supòrt e assessorament des expèrts de Verd e Blu e Inèdit, en procés de dessenh e redaccion dera candidatura dera Resèrva dera Biosfèra dera Val d'Aran. Aquest trabalh a comptat tanben damb eth supòrt d'administracions publicas e empresas deth territòri, atau madeish com damb era participacion dera ciutadania en aquest procés.

"Formar part der hilat internacionau des Resèrves dera Biosfèra serie ua grana oportunitat entara Val d'Aran, pr'amor que supausen figures de promocion e reconeishement que potèncien e meten en valor es particularitats dera zòna" asseguraue era sindica d'Aran, Maria Vergés, e higie que: "qu'Aran esdevengue Resèrva dera Biosfèra supausarà un rèpte entà arténher ua gestion sostenibla deth territòri en toti es airus"



Era Val d'Aran vò sumar ua distincion més

CONSELH GENERAU D'ARAN



CONSELH GENERAU D'ARAN

EVENDAND

S'apròve era ampliacion e milhora der Espitau

Eth Plen deth Conselh Generau d'Aran a aprovat aué, damb es vòts a favor d'UA e era abstencion de CA, ua modificacion de credit deth pressupòst generau dera maxima institucion aranesa ena que destaque, principament, ua partida de 600.000€ destinada ath projècte d'ampliacion e remodelacion der Espitau Val d'Aran. "En mes de març d'enguan artenhiem eth compromís dera Generalitat entà hèr realitat era

ANGELINA CASES SIGUEC DESIGNADA NAUA CONSELHÈRA DEMPÙS DERA RENÓNCIA DE JUAN ANTONIO SERRANO

ampliacion e remodelacion deth nòste Espitau que, per prumèr còp en 38 ans, aurà ua melhora plan importanta entà renauir e ampliar airus qu'an demorat obsolèti" afirmaue era sindica d'Aran, Maria Vergés.



JO CROMPI EN ARAN ...E TU?

Consumís Val d'Aran


VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus



Conselh Generau d'Aran

www.visitvaldaran.com

      #Val_daran

QUAN CROMPAM EN COMÈRÇ LOCAU, CROMPAM QUALITAT E SOSTENIBILITAT.

Des deth Conselh Generau d'Aran e Romero Polo volem fomentar es productes de comèrç locau, pr'amor non an auut de recórrer milers de kilomètres enquia arribar a casa nòsta. Son **molt mès sostenibles** ja que se redusís era contaminacion generada peth transpòrt e se **disminuïssen es residus** de besonh tà empaquetar e trasladar es productes.

Quan dam supòrt ad aguest comsum, damb supòrt ath nòste territòri e cream lòcs de trabalh. Pr'amor darrèr de cada comèrç i a un gran equip de persones.

Romero Polo

Finalize era òbra dera Carretèra de Gausac

ERA MILHORA DERA ENTRADA A ESTAT REALIZADA PERA EMD DE GAUSAC DAMB ETH 50% DE FINANÇAMENT PER PART DER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

TÈXTE: **MANU MOGA**

Damb er engodronament deth tram dera Carretèra de Gausac apertient ara òbra de milhora dera entrada ath pòble e eth plaçament des paraban-des ena banda dreita, ath cant deth pas de pedons, finalize era òbra de milhora dera entrada de Gausac ena que s'a ampliat er espaci entà pedons, atau coma s'a substituït es canerades de fibrociment pes de polietilen e, fin finau, s'a engodronat era via. Aquesta intervencion s'a realizat en tram que va des dera urbanizacion de Matet enquia deuant dera Glèisa de Sant Martin de Tours.

Eth projècte a estat executat pera Entitat Descentralizada de Gausac, damb un pressupòst iniciu de 368.248,41€, damb un finançament de 180.000€ per part der Ajuntament de Vielha e Mijaran, e ua petita aportacion deth Plan d'Inversions Locaus, que se vedec incrementat pera partida destinada as canerades de 37.418,36€ per part der Ajuntament de Vielha e Mijaran. Era actuacion a demorat prèsta abans dera arribada der iuèrn.

"Des deth consistòri entenèrem eth besonh de realizar aquesta milhora ena Carretèra de Gausac e, per açò, auem collaborat damb ua aportacion fòrça importanta entà desvolopar aquest projècte. Fòrça gent transite per aquest entorn, en tot anar peth camin de Beussa e era glèisa de Sant Martin de Tours, que son un gran patrimòni deth municipi, e meritauen un accés en condicions". E ahig que "seguirem ajudant as pòbles en totes aqueres accions importants qu'agen de besonh".



Gausac ja dispause d'ua entrada enes condicions avientes

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

SUBVENCION

Auance era redaccion deth projècte Next Generation

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran trabalhe ena adjudicacion dera redaccion deth projècte Next Generation damb eth que se cambiarà er enluminat de toti es pòbles deth municipi. Dempús d'auer-se barrat eth periòde de presentacion d'aufèrtes, era taula de contractacion aurà d'adjudicar era redaccion d'aquest projècte, qu'aurà d'ester prèst enes pròplèu 2 ans. Damb aquesta subvencion dera Union Europèa, eth consistòri realizarà era substitucion de 2.494 punts de lum existenti enes diuèrsi pòbles de Vielha e Mijaran, en tot installar-ne de nau damb tecnologia LED, basadi en un nau enluminat eficient e intelligent damb tecnologia Smart Rural e TIC. Ua mesura contra era contaminacion luminica, que garantirà un estauvi en consum annau ath torn deth 50% dera energia primària.

ERA UNION EUROPEÀ AUTREGÈC EN HEREUÈR UA SUBVENCION D'1.016.519,76€ DAMB ETH QUE SE GARANTIRÀ UN ESTAUVI EN CONSUM ANNAU D'ELECTRICITAT DETH 52% EN MUNICIPI



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ESPÒRTS

Naua edicion der Espòrt Popular

S'a encetat ua naua edicion der Espòrt Popular, eth programa d'activitats esportives qu'er Ajuntament de Vielha e Mijaran, amassa damb eth Conselh Esportiu dera Val d'Aran, amie a tèrme enquiath pròplèu mes de junh en Palai d'Espòrts de Vielha. Coma ei abituau, se pòt practicar gratuïtament bàsquet, tennis taula, badminton, fotbòl sala e vòlei, repartits de deluns a dijaus, en Palai d'Espòrts de Vielha, en orari de 19:30 a 21:30.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

POLITICA

Amassades damb es pòbles

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran repren es amassades periodiques damb es Entitats Municipaus Descentralizadas entà méter en comun es sòns interèssi, en tot auer coma objectiu mantier ua estreta relacion entre es administracions. Un des punts principaus que s'a tractat ena darrèra amassada a estat era confirmacion der augment dera aportacion economica per part deth consistòri damb es EMD en pressupòst municipal de 2024, en tot balhar-les mès autonomia de gestion.

ER AJUNTAMENT RESPON

Más municipio

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Desde el Ayuntamiento de Vielha e Mijaran siempre hemos priorizado el bienestar de los ciudadanos de los diferentes pueblos que conforman el municipio de Vielha e Mijaran, y así vamos a seguir durante los próximos años. Nuestra voluntad es la de trabajar para mejorar los servicios básicos que reciben los vecinos y vecinas de dichos pueblos, y así lo hemos demostrado a lo largo de las pasadas dos legislaturas, con múltiples intervenciones: mejora y mantenimiento de los depósitos de aguas, mejora del servicio de agua corriente y aguas sucias, limpieza de los accesos y espacios públicos, entre otras actuaciones destacables. Además, el equipo de gobierno municipal del que soy alcalde, quiere mantener ua colaboración estrecha con las diferentes Entidades Municipales Descentralizadas, con el objetivo de poder conocer de primera mano las necesidades que los alcaldes pedáneos puedan transferirnos. Por eso, hemos recuperado las reuniones periódicas con ellos/as. Desde el Ayuntamiento de Vielha e Mijaran les ofrecemos más autonomía de gestión, a la vez que financiamos los grandes proyectos que desarrollen para que puedan ser una realidad, como ha sido el reciente proyecto de la entrada de Gausac, o el aparcamiento de la entrada de Arròs hace unos años, por poner varios ejemplos. Desde el Ayuntamiento de Vielha e Mijaran extendemos la mano a los pueblos para seguir trabajando juntos en una misma dirección.

ENSENHAMENT

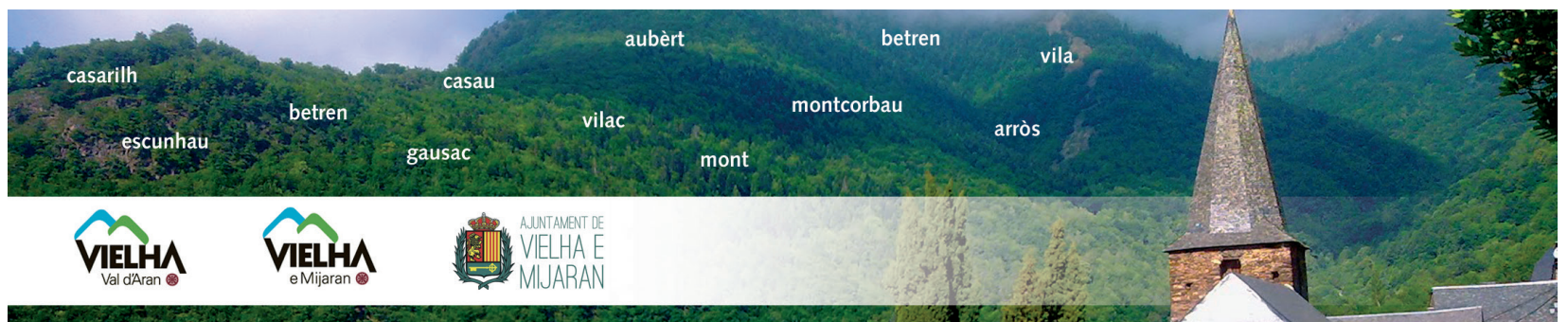
Era Escòla Garona s'ahig ath projècte "Namana"

Era Escòla Garona ven de signar un convèni damb era ONG Agua de Coco entà aderir-se ath projècte educatiu "Namana", un programa que preten connectar as escolans de Primària damb es deth 3au mon. En aguest sens, era mainadèra de 2au e 5au cors realizaràn un projècte annau damb era mainadèra de païsi coma pòden èster Madagascar o Cambòia. Un totau de 3 sessions damb es que poderàn escambiar es realitats d'ambdús centres e interactuar directament entre eri. Er objectiu ei establir un agermanament entre es centres, en tot aprèner importants valors de patz, respècte, tolerància, integritat e solidaritat, que lis servisquen tà tota era vida adulta.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN A FACILITAT ER APROPAMENT DERA ESCÒLA GARONA DAMB ERA ONG AGUA DE COCO ENTÀ FACILITAR ETH PROJÈCTE "NAMANA" TÀ CONNECTAR ARA MAINADÈRA DETH IÈR E 3AU MON



#Bossòst

Signada era crompa der antic cinema de Bossòst

AGUEST ESPACI SE CONVERTIRÀ EN CENTRE CULTURAU DE BOSSÒST EN TOT POTENCIAR ER AUVIATGE D'AGUEST AIRAU. SOLLICITEN ES 100.000 ÈUROS QU'ETH CONSELH GENERAU PROMETÈC

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Eth passat 12 d'octobre e segontes explique er Ajuntament de Bosòst, damb grana emocion, s'a compartit era notícia dera crompa reau deth Centre Culturau de Bossòst. Aguest assolitatge rebat eth fèrm compromís damb er enriquiment der nòste auviatge culturau.

En aquest sens, expliquen que "ar assumir era alcaldia en junh, descobrirem era veritabla situacion deth Centre Culturau, e aué celebram eth sòn aqueriment oficiau. Tament, volem arrebrembar era promesa deth Conselh Generau d'Aran: 100 mil èuros entà invertir en reformes de besonh en centre." afirmaue era baïessa, Montse de Burgos.

Ath delà, a destacat que "aguest compromís, essenciau entath futur deth Centre Culturau, mos junh a toti en bastiment d'un espaci pròpi. Estiem ua invitacion cordiau ath Conselh Generau d'Aran a formalizar eth sòn aufriment e èster part activa en aquest projècte tan important entà Bossòst. Ath delà, formalizaram oficiauments eth suport economic aufririt entà garantir ua colaboracion efectiva e transparenta."

Des der Ajuntament de Bossòst s'a arregraït eth suport vesiau continu e demoren auançar amassa entà un futur culturau encara mès brillant.



Ena imatge era signatura dera baïessa, Montse de Burgos

AJUNTAMENT DE BOSSÒST

SALUT MENTAU

Inaugurat eth centre d'Amentaran en Bossòst

Eth 10 d'octobre s'inaugurèc oficiaument eth centre de salut mentau Amentaran en carrèr Pietat numerò 92, dauant de detzeats de vesins que volgueren formar part d'aguesta jornada tan especiau entath pròpri consistòri e era societat en generau. Amentaran ei ua associacion que lute peth benèster dera salut mentau de toti es vesins d'Aran e qu'an plaçat ua des sues sedences en Bossòst. En aquest sens, tanben s'a abilitat dejà ua auta sala ena poblacion d'Arties a on totes es persones que volguen poiràn èster atengudes de quinsevolh problematica que considèren.



AJUNTAMENT DE BOSSÒST

AMENTARAN COMPDE DEJÀ DAMB DUES SALES, UA EN BOSSÒST E UA AUTA EN NAUT ARAN



Ajuntament de Bossòst



#Naut Aran

Hèira de Naut Aran diferenta

ENGUAN PR'AMOR DERA APARICION D'UN MOSQUIT QUE PODERIE CAUSAR DAMATGES ATH RAMAT SE HÈREN D'AUTES ACTIVITATS



FIRMA

Ena imatge, er esdejoar popular aufrít per Ajuntament de Naut Aran

TÈXTE: AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

Ua hèira de Naut Aran totaument diferenta a çò qu'auem vist enquia ara pr'amor dera aparicion d'un mosquit que podie transmèter ua malautia ath bestiar deth municipi. Ei era determinacion ara qu'auèc d'arribar eth consistòri entà garantir ues bones condicions sanitàries entath bestiar. Era suspension dera classica hèira non se passèc peth cap der ajuntament e per aguest motiu premaniren tota ua sòrta d'accions sociaus e activitats entà totes edats. En prumèr tèrme, eth diuèndres anterior ara jornada dera hèira, se hèc un espectacle umòristic damb era actuacion de Lo Pau de Ponts, un des grani comediantes dera província de Lhèida que hèc a ar-

rir a toti es assistents que s'apropèn entara Sala Polivalenta de Salardú.

Ath delà, en çò que tanh as actes organizadi eth dia dera pròpria hèira, se hèc eth tradicionau esdejoar popular entàs vesins e es pagesi dera Val d'Aran e se hèc ua exhibicion per part d'aizkolaris, que mostrèren era espectacularitat de talar troncs damb destrau o damb sèrra. Entara mainadèra en madeish recinte heirau i auie un gran castèth d'olables de ua longada de 100 mètres e completèc damb un campionat de petanca e un aute teatre entara mainadèra.

Era valoracion per part der Ajuntament de Naut Aran a estat tanplan positiua en tot auer en compde era rapidesa damb era qu'an auut d'actuar.

SEGURETAT

DEA en Arties e Garòs

Era Entitat Municipau Descentralizada d'Arties e Garòs a installat pendent aguesti dies desfibrilladors extèrns automatics (DEA) damb er objectiu d'esdevier localitats cardioprotégides e qu'es vesins d'aguesti lòcs poguen emplegar-les eth cas que sigue estrictaments de besonh. En aguest sens, ena poblacion d'Arties, s'a plaçat aguest sistèma ena pòrta deth pròpri consistòri e en Garòs en bar 'Era Sala'. Era designacion d'aguestes dues zònes respon a un caractèr estrategic pr'amor que son dus des espacis mès concurrudi as qu'accedissen es vesins atau coma es visitants que s'apròpen ada eres. Era baïessa d'Arties e Garòs, Lina Fanlo, destaque qu'aguesta accion "ei tanplan importanta entara seguretat e benèster des vesins"

TORISME

Visita de trabalh dera distincion Pobles amb Encant

Ua delegacion der Ajuntament de Naut Aran e dera EMD d'Arties e Garòs s'a desplaçat a Calella de Palafrugell, Pals e Peratallada en marc d'ua jornada de trabalh des 'Pobles amb encant', distincion a nivèu catalana dera que ne forme part era poblacion d'Arties.

I a assistit era baïessa d'Arties e Garòs, Lina Fanlo, eth secretari der Ajuntament de Naut Aran, Mariano Capdevila e era tecnica d'eveniments, Gabriela Calero. A darreries der an 2020 era Agència Catalana de Torisme distingic a Arties coma un des 'Pobles amb Encant' Catalonha pr'amor des sòns potents atractius.



FIRMA



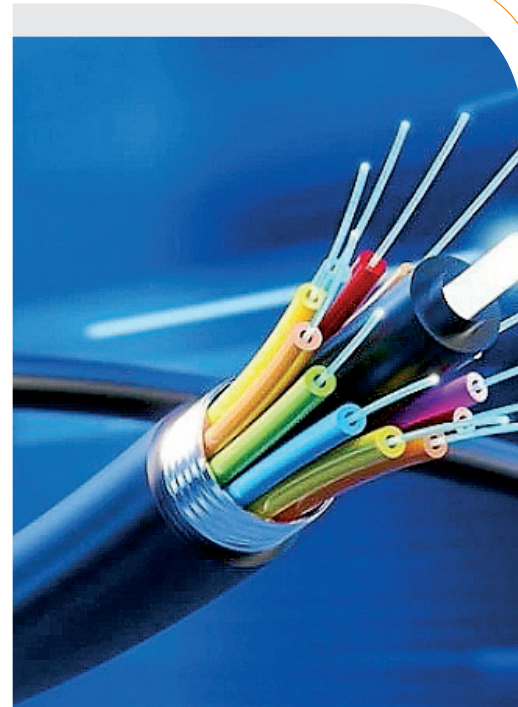


AJUNTAMENT DE LES

PATRIMÒNI

Trabalhs de conservacion ena Glèisa de Sant Joan Baptista

Aguesti trabalhs se realizen gràcies ara collaboracion entre eth Conselh Generau d'Aran e er Ajuntament de Les que financiaràn er aparellament, condicionament e pentura dera nau centru e dera sacristia e losat, respectivaments. Se dignificarà atau un des actius patrimonius e arquitectonics deth pòble.



MOVISTAR

TELECOMUNICACIONS

Naua fibra optica

Era empresa de telecomunicacions Movistar a iniciat es trabalhs de substitucion deth hilat telefonic actuau (coeire e adsl) per fibra optica. Ei previst qu'aguesti trabalhs s'amien a tèrme pendent es mesi d'octobre e noveme, en tot corbir era màger part deth municipi, e actuant enes petites zònes que demoren isolades ena pròpleu primauera. Aguesti trabalhs supausaràn ua melhora importanta ena conectivitat deth municipi, que dispausarà atau de dus hilats de fibra optica. Se poderàn iniciar es tràmits tà connectar eth hilat de 5G en Baish Aran.

Eth plen apròve ua modificacion de credit de 154.000€

DESTAQUE ERA MELHORA DER ENLUMENAT DES INSTALLACIONS DERA CAUARCA

TÈXTE: MANU MOGA

Eth passat dijaus 28 de seteme s'amièc a tèrme eth plen ordinari der Ajuntament de Les, a on s'aprovèc era 4au modificacion de crèdit deth pressupòst d'enguan, damb un impòrt totau de 154.000€. Entre d'autes actuacions previstes destaquen; era melhora der enlumenat des installacions esportives dera Cauarca, era complementacion deth programa de reciclatge de libres deth CEIP Alejandro Casona, era reforma e paissatge des rotondes dera N230, e complements enes partides de rehabilitacion dera glèisa de Sant Joan de Les e des òbres deth Castèth de Pijaoèrt.



AJUNTAMENT DE LES

UNA NAUA PLATAFORMA DAMB SERVICIS DE PROXIMITAT

VIU ERA INFORMACION Km0

AUÉ TV

www.aue.cat

f aue tv

@aue tv

MOS APROPAM MÈS A TU

SEGUIS-MOS EN TÓN MOBIL, TAULETA O ORDENADOR



#Actualitat

TELEVISION

4au sason d'Èm Çò qu'Èm

Eth passat 5 d'octobre auec lòc era estrea dera quatau temporada dera sèrie en aranés 'Èm çò qu'èm', impulsada peth govèrn deth Conselh Generau d'Aran dera man de Lleida TV a traùs dera productora audiovisual Kionalia Project. Se poderà gaudir, cada dijaus d'un nau capítol dera sèrie en Lleida TV entàs 22:55 e i aurà tanben ua reemission es diuendres tàs 18:22 en La Xarxa. SIA, es sòns ajudants e toti es personatges que compausen aguesta sèrie tornen, ua temporada mès, entà resòlver es dubtes mès comuns der aranés a traùs der umor!



CONSELH GENERAU D'ARAN

ERA SÈRIA ARANESA, QUE JA A RECEPTU DIUÈRSI PREMIS, SE COMPAUSE DE PETITI EPISÒDIS ENES QUE SE PÒDEN GAUDIR DE DIUÈRSI AIRAUS DERA IDENTITAT ARANESA, EN TOT ÈSTER 100% EN ARANÉS



GENERALITAT DE CATALUNYA

SEGURETAT

Er aranés, merit entàs Mòssos

Er aranés, arreconeishut peth primèr còp coma merit entà entrar as Mòssos d'Esquadra. Era naua convocacion des Mòssos d'Esquadra arreconeish «peth primèr còp» coma merit era lengua aranesa entà entrar ath còrs policèr, segontes an explicat hònts dera Conselheria d'Interior a Europa Press. Es aspirants ara convocacion de 850 naues places poderàn somar enquiar 1,5 punts es merits s'acrediten eth títol C1 d'Aranés o d'un punt s'acrediten eth nivèu B2, segons es bases dera convocacion.

Es hèires dera tardor an tornat a èster un nau exit de gent



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

Hèires de tardor sense bestiar

UN MOSQUIT EMPEDIC QUE VIELHA E SALARDÚ CELEBRÈSSEN ES HÈIRES DAMB NORMALITAT

TEXT: MANU MOGA

Es hèires dera tardor dera Val d'Aran an viscut enguan ua situacion tanplan insolita, pr'amor qu'a causa dera aparicion d'un mosquit qu'afècte greument ath bestiat bovin, en Vielha e Salardú non s'amièc a tèrme era tradicionau celebracion des hèires de bestiar. En aguest sens, ambdues mantenguèren era hèira comerciau, e tanben er esdejoar popular. Eth pòble de Les òc que celebrèc era hèira de bestiar damb normalitat, pr'amor que tradicionaument sonque se dispause de shivaus e, per tant, non i auie cap tipe de perill vers es animaus. A despièt dera manca deth bestiar, es hèires torneren a èster un exit

d'acuelhuda de gent arribada de tota era Val d'Aran, des comarques vesies e de França. Pendent es tres dies de hèira (6 d'octobre en Les, 7 d'octobre en Salardú e 8 d'octobre en Vielha), es carrèrs des pòbles sigueren pleï, en tot gaudir, ath delà, dera bona climatologia que i a auut en territòri pendent er inici dera tardor e, tanben, en tot profiter qu'aueren lòc de diuendres a dimenge. Manque per celebrar era hèira de Bossòst, qu'aurà lòc en tot acabar aguest mes d'octobre, mès encara se desconèish se des der Ajuntament mantieràn era hèira de bestiar o sonque i aurà era hèira comerciau, en tot sajar de previer quinsevolh problema damb eth bestiar.

#Actualitat

Trabalhs de milhora des vies publiques

ER AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN A REALIZAT TRABALHS DE MILHORA DERA CAUÇADA ENES ACCÈSSI AS PÒBLES DETH MUNICIPI E TANBEN EN DIUERSI ENDRETS DE VIELHA



Es vies s'an refortilhat de cara ara pròplèu sason d'iuèrn

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

TÈXTE: MANU MOGA

Pendent es darrèri dies, des der Ajuntament de Vielha e Mijaran s'an realizat trabalhs de milhora dera cauçada enes accèssi as pòbles deth municipi, e tanben en diuersi endrets de Vielha, en tot apariar un totau de 167 endrets que presentauen desperfèctes e he-nerècles des vies e tanben s'an cape- rat es horats existenti.

Ua intervencion avalorada en 47.674€, qu'ère fòrça de besonh, pr'amor qu'es condicions climatolo- giques advèrtes e era nauta presència de veïculs, auie deishat es carretèrtes en un estat fòrça maumerenc.

Damb aguesta accion de manteni- ment premanim totes es vies munici- paus tà que siguen prèstes de cara ara sason d'iuèrn.

"Aguest conjunt d'actuacions qu'auem amiat a tèrme en tot eth municipi de Vielha e Mijaran respon ath besonh de mantier es vies enes condicions avientes de cara ara arri- bada der iuèrn", comente eth baile de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano. E ahig que "damb era climatoli- gia advèrta e era nauta presència de veïculs, er estat des carretèrtes ère fòrça maumerenc e demanauen ua intervencion urgenta".

PROTECCION CIVIU

Simulace de risc químic

Eth 18 d'octobre Proteccion Civiú hec a sonar es si- renes de risc químic d'Aran. Ath delà de sénter es sirenes, era populacion d'aguestes zònes arrecebec ua alèrta en mobil. Er objectiu des pròves de sirenes de risc químic ei de verificar que foncionen corrèctament e, ar encòp, familiaritzar ara populacion damb es sons d'avís.

SOLIDARITAT

Caminada Contra eth Cancer de Popa

Eth passat 16 d'octobre, Vielha acuelhec era cele- bracion d'ua naua edicion dera Caminada Contra eth Cancer de Popa, organizada pera Associacion Contra eth Cancer dera Val d'Aran. Aguesta hita tornèc a compdar damb centeats de persones que volgueren colaborar en aguesta activitat solidària damb es que patissen o an patit bèth viatge aguesta malautia.

MIEI AMBIENT

Survelhança d'un os en Canejan

Eth Conselh Generau d'Aran a jos vigilància un os joen apròp d'un camin forestau en municipi de Canejan. Hònts deth Conselh Generau indiquèren que "actuauments encara non se complissen es condicions pr'amor que se li calgue horabandir mès ei jos vigilància entà veir se reincidís, mès enquia ara non se l'a tornat a veir".



CATALONHA INFORMACION

ENSENHAMENT

10 ans dera aula entara gent grana

Era Aula d'Extension Universitària dera Gent Grana d'Aran celèbre eth sòn 10au aniversari. Ara hè dètz ans damb eth supòrt dera UDL se creaua era Aula d'extension Universitària dera Gent Grana d'Aran, AUGGA. En aguest temps an passat de 90 a mès de 200 es persones que participen enes charrades que se hèn cada mes. Ues amassades entà mantier activa era ment e promòir es relacions sociaus que dempús se transpòrten as viatges que hèn.

AULA UNIVERSITÀRIA ENTARA GENT GRANA D'ARAN

Activitats formatives tara gent grana

TÈXTE: **ÀLVAR ORDOÑEZ**

Quan un grop de persones sense cap interès que non sigue eth comun benèster des persones s'amassen e creen un producte, ei lèu assegurat que poguen lançar era sua idèa endauant e que poguen amiar-la pendent fôrça ans. Aquest cas ei eth der Aula Universitària entara Gent Grana d'Aran (AUGGA). Quan Amparo Serrano en an 2013 pensèc que se podien hèr activitats formatives entàs persones dera Val d'Aran, non ac dobtèc. Damb un grop de persones deth territòri cerquèc supòrt dehòra deth nòste territòri entà poder constituir aguesta aula entara gent grana. E atau siguec coma poguec conèisher er Aula Uninversitària de Tremp e era de Lhèida, dera man de Màrius, eth sòn coordinador. Era rèsta ei istòria. 10 ans mès tard, er AUGGA a passat d'auer mès d'ua cinquantia de persones a mès de 150 en tot auer ua trajectòria impecabla e damb un producte modern e atractiu entà totes es persones que son jubilades. Entre es accions que desvelopen, en destaquen es conferències de totes es tematiques possibles autant coma dus viatges annaus de caractèr culturau que les ajuden a descorbir parts deth mon que jamès auien pogut veir abans. Amparo Serrano, era directora der AUGGA, destaque que "a mesura qu'an passat es ans mos auem dat compte qu'ara gent dera Val d'Aran le interèssen fôrça es exposicions e conferències vinculades damb eth territòri e qu'es pròpris ponents tanben siguen de casa nòsta. Atau ei coma auem auançat damb aquest projècte deth quau me senti tanplan orgullosa. Non demoraua aguesta bona acuelhuda per part dera gent dera Val".



AUGGA



AUGGA

AN DE FONDACION

2013

FONDADOR

AMPARO SERRANO

MEMBRES

MÈS DE 150

LOCALIZACION

ARAN

EQUIPA INICIAU

Er Aula Universitària entara Gent Grana d'Aran neishec en an 2013 gràcies ara volentat d'un grop de persones coma Amparo Serrano e Carmen Coyo entre d'aves qu'impulsèren aquest projècte que dètz ans mès tard seguís en tot aportar alegries a toti es vesins e vesies dera Val d'Aran

ENA AULA UNIVERSITÀRIA DERA GENT GRANA D'ARAN I DESTAQUEN ES HEMNES MÈS TANBEN I A PRESÈNCIA D'ÒMES ENES SUES ACTIVITATS

«Er AUGGA a auut ua molt bona acceptacion»

Com s'inicie er Aula Universitària entara Gent Grana d'Aran? Auiem molt d'interès en crear er aula universitària. Veigú qu'en Tremp dejà n'i auie ua e me metí en contacte damb Màrius, qu'ère eth responsable de Lhèida e des d'aquiu mos aufriren tot eth sòn supòrt.

Qui son es fundadores e fondodaro-sa? Montse Cuny, Adela España, Carmen Coyo, Lourdes Santacruz e jo.

Com anèren es prumèri mesi dera associacion? Ac auiem clar. Non volièm hèr 3-4 conferéncies per mes perqué senon non mo'n anauem a gèsser. Ua ath mes ère fòrça més eficient. Començam en seteme e acabam en mai.

Ua des particularitats ei que, ath delà de hèr conferéncies, hètz viatges, vertat? Òc. Eth prumèr siguec entà Saint Bertrand de Comminges damb Carlos Vilches e des d'aqueth moment comprovèrem qu'ara gent li agradaue e decidírem montar dus viatges per an.

Quin a estat eth milhor moment de toti aguesti ans? Siguec quan hèrem era assemblada de totes es aules universitàries de tot Lhèida. Des dera associacion centrau mos digueren



ALVAR ORDOÑEZ

AMPARO SERRANO ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Amparo Serrano neishec en deseme der an 1948 e a 74 ans. Estudièc arquitectura en tot èster arquitecte tecnica e tanben compde damb era titolacion de torisme. A compdar der an 1972 comence era sua trajectòria enes consistòris en tot seguir damb era sua formacion professionau coma arquitecte

se mos vedíem capables d'amiar-la a tèrme e non mos ac pensèrem en cap moment, les diguérem qu'òc. Ara fin siguec tot un succès

E eth pitjor? Non n'auem auut tala-ments. Dilhèu en un principi perqué pensauem, a veir s'encara vam a crear açò, daurim es activitats, les didem ara gent qu'an de pagar entà assistir a ua des activitats der aula e non mos

vierà degú. Mès per sòrt, auem auut ua grana acceptacion perqué eth boca a boca tanben a hèt molt.

Quina activitat auries illusion d'amiar endauant que non ages hèt pendent aguest periòde? Donques campa, ac hè fòrça clar. A veir se er an que ven mos pòden explicar qu'auquarren sus era intelligéncia artificiau. Non sabem a on pòt arribar açò.



www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32